



¿QUÉ SUCEDE SI EL DEMANDADO NO CUMPLE CON LA PPO?

Si no cumple con la PPO, llama al 911 o a la policía local inmediatamente. Si la policía no arresta al demandado, dirígete al tribunal y solicita una “moción en cumplimiento de orden” (motion to show cause).

El demandado debe comparecer ante el tribunal después de ser arrestado o después de la presentación ante el tribunal de la moción en cumplimiento de orden. El tribunal puede encarcelar al demandado hasta 93 días o imponerle una multa de hasta \$500 o ambos.

PARA TU SEGURIDAD...

- Haz que alguien le entregue la PPO al demandado.
- Presenta la prueba de entrega al secretario del tribunal.
- Luego de que el juez firme, la PPO es aplicable en Michigan y luego de haber sido entregada, es aplicable en cualquier lugar de los Estados Unidos.
- Lleva contigo una copia de la PPO y de la prueba de entrega en todo momento. Guarda una segunda copia en un lugar seguro.
- Considera solicitarle al tribunal copias adicionales para entregarles a otras personas que deban saber al respecto.
- Desarrolla un plan de seguridad. Si necesitas ayuda, llama a tu programa de violencia doméstica o a la línea gratuita de Violencia Doméstica Nacional al **1-800-799-7233**.
- Si la PPO le prohíbe al demandado tener contacto contigo, éste puede ser arrestado por no cumplir con esta orden, aún si tú accediste al contacto.
- Para realizar cambios a la PPO, debes regresar al tribunal.
- Para renovar la PPO, presenta una moción al menos 28 días antes de su vencimiento.
- Si tienes alguna pregunta, llama al secretario del tribunal.

¿A DÓNDE PUEDO LLAMAR PARA PEDIR AYUDA?

Llama al programa local de violencia doméstica que figura en el directorio telefónico o a la línea gratuita de Violencia Doméstica Nacional:

1-800-799-7233
1-800-787-3224 TTY

Se brinda asistencia en inglés y en español con acceso a más de 140 idiomas a través de servicios de intérpretes. Se brinda asistencia las 24 horas del día, los siete días de la semana con información sobre el programa de violencia doméstica de tu área. Es confidencial y gratuito.

Para acceder a través de Internet, visita
www.michigan.gov/domesticviolence

Michigan Department of Community Health
(Departamento de Salud Comunitaria de Michigan)

Crime Victims Services Commission
(Comisión de Servicios para Víctimas de Delitos)

Department of Human Services
(Departamento de Servicios Humanos)

Michigan Women's Commission
(Comisión de Mujeres de Michigan)

Michigan Domestic Violence
Prevention and Treatment Board
(Consejo para Tratamiento y Prevención de la Violencia Doméstica de Michigan)

Michigan Department of State Police
(Departamento de Policía del Estado de Michigan)

MDCH es un empleador que brinda igualdad de oportunidades y proveedor de servicios y programas.
15,000 impresiones a 2.89 centavos, con un costo total de \$433.00.



Una guía para
**Órdenes de
protección
personal (PPO)**



¿QUÉ ES UNA PPO?

Por medio de una orden de protección personal (PPO), un tribunal le ordena a otra persona a detener las amenazas o la violencia ejercida en tu contra. Hay dos tipos de PPO:

1. PPO doméstica: puedes obtener una PPO doméstica si la persona de la cual necesitas protección es:

- tu cónyuge o ex cónyuge.
- alguien con quien tuviste un hijo.
- alguien con quien estás saliendo o hayas salido en el pasado.
- alguien con quien vives o hayas vivido alguna vez en la misma casa.

Debes demostrarle al tribunal que esta persona está interfiriendo con tu libertad individual o te ha amenazado o ha cometido algún tipo de violencia en tu contra.

2. PPO por acoso: puedes obtener una PPO por acoso para protegerte de alguien que haya realizado dos o más actos sin tu consentimiento que te hayan hecho sentir como una persona amenazada, acosada, asustada o molestanda.

No puedes obtener ninguno de estos tipos de PPO contra tu hijo menor. Un menor no puede obtener una PPO contra ninguno de sus padres. En estos casos, contáctate con la Juvenile Division of the Family Court (División de Menores del Tribunal de Familia).

¿QUÉ NECESITA SABER EL TRIBUNAL?

En los formularios de PPO que te da el secretario del tribunal, encontrarás preguntas sobre la información importante que el tribunal necesita antes de emitir una PPO. Completa los formularios de forma legible y en su totalidad. Puedes adjuntarles a los formularios una hoja por separado.



CONSEJOS PARA COMPLETAR LOS FORMULARIOS:

- Tú eres el “demandante” (petitioner). La persona de la cual necesitas protección es el “demandado” (respondent).
- Menciona de la mejor manera posible qué hizo el demandado, qué te sucedió como resultado de ello y las fechas en que ocurrieron los acontecimientos. No necesitas un informe policial ni ningún otro documento para obtener una PPO pero si los tienes, pueden ayudar a que el juez comprenda tu situación.
- Es importante que el tribunal sepa sobre otros casos legales que te hayan involucrado a ti y al demandado y si están o no todavía abiertos. Estos casos pueden estar asentados en cualquier parte de Michigan o en otro estado. Es especialmente importante indicar si hay una orden judicial sobre la custodia de un menor o un proceso criminal en contra del demandado.
- Debes dar tu dirección de correo postal. Esta dirección no tiene que ser la misma que la de tu residencia.
- Si tienes miedo de una lesión inmediata o de que te lastimen si debes esperar hasta una audiencia por la PPO, marca el casillero que dice “ex parte”.



¿QUÉ HAGO LUEGO DE QUE SE HAYA EMITIDO UNA PPO?

1. Debes disponer la entrega de la PPO y la demanda al demandado. Esto se llama “entrega” (service). Las opciones de entrega varían según el área geográfica del estado. A continuación se presentan algunas opciones:

- a través de un departamento policial: alguien entregará la PPO de manera gratuita. Llama a tu programa de violencia doméstica para consultar sobre el servicio de entrega del departamento policial de tu área.
- a través de un agente judicial: deberás pagarle una tarifa al agente.
- a través de un adulto que no seas tú.
- a través de correo certificado o registrado, con confirmación de recepción y entrega exclusiva al destinatario.

2. Después de la entrega, debes presentarle una “prueba de entrega” (proof of service) al secretario del tribunal.

3. Desarrolla un plan de seguridad. Recuerda que la Policía de Michigan le enviará al demandado una carta sobre las restricciones de armas de fuego que se aplican debido a la PPO dentro de las **24** horas después de haber sido notificado de la PPO.

Para obtener ayuda sobre la entrega de la PPO, la prueba de la entrega y el desarrollo de un plan de seguridad, llama a tu programa de violencia doméstica local que figura en el directorio telefónico o llama a la línea gratuita de Violencia Doméstica Nacional al **1-800-799-7233** ó **1-800-787-3224 TTY**.